

FACULDADE DE LETRAS  
INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA

# FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

84

INSCRIÇÕES 377-381



UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
2006

*FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.*

*Dos fascículos 1 a 66, inclusive, fez-se um CD-ROM, no âmbito do Projecto Culture 2000 intitulado VBI ERAT LVPA, com a colaboração da Universidade de Alcalá de Henares.*

*Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.*

*Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.*

.....  
*Toda a colaboração deve ser dirigida a:*

José d'ENCARNAÇÃO  
Instituto de Arqueologia  
Palácio de Sub-Ripas  
P-3000-395 COIMBRA

Maria Manuela Alves DIAS  
Av. Madrid, 24, 2.º dt.º  
P-1000-196 LISBOA

.....

*A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de*



CONSELHO DIRECTIVO DA FACULDADE DE LETRAS DE COIMBRA



FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

**FCT Fundação para a Ciência e a Tecnologia**

MINISTÉRIO DA CIÊNCIA E DO ENSINO SUPERIOR

PORTUGAL

**POCTI** Apoio do Programa Operacional Ciência, Tecnologia, Inovação  
do Quadro Comunitário de Apoio III

Composto e impresso na G. C. – Gráfica de Coimbra, Lda.

---

Depósito Legal N° 21216/88

ARA VOTIVA DE LA ALBERCA  
(SALAMANCA) DEDICADA A *ILURBEDA*

El epígrafe al que se refiere el presente artículo se halla en el interior de la iglesia parroquial de la Alberca, junto al muro izquierdo de la misma, a la altura del crucero<sup>1</sup>. A tenor de las explicaciones de los cuidadores de la parroquia y de los vecinos más viejos del lugar, siempre estuvo allí. Han sido algunos investigadores los que han hecho referencia a este ara, pero sin descubrir la inscripción en su totalidad, los nombres de la deidad o del dedicante del monumento y sin publicar una fotografía del mismo<sup>2</sup>. Recientemente, A. U. Stylow, en comunicación personal, nos indicó que la lectura ofrecida hasta el momento no era correcta y que el ara podía estar dedicada a la deidad *Ilurbeda*. Esta información, por su importancia para el estudio de la teonimia indígena de la región, la difundimos en diversos lugares<sup>3</sup>, pero ahora procedemos a la edición completa de la inscripción.

---

<sup>1</sup> Queremos mostrar nuestro agradecimiento al párroco de la localidad y a los cuidadores del templo, en particular a D. Valentín Martínez, por darnos todas las facilidades para el estudio de la pieza, así como algunas informaciones sobre su procedencia exacta.

<sup>2</sup> J. Maluquer de Motes, *Carta Arqueológica de España. Provincia de Salamanca*. Salamanca, 1956, p. 46, donde afirma que el monumento servía de soporte de pila bautismal en la iglesia. En su inventario epigráfico (p. 136, n.º 78) incluye la siguiente lectura:... / *s(oluit) l(ibens) a(nimo) u(otum)* recogida también en *HAE* 1303. Esta lectura fue reproducida posteriormente por A. Alonso y S. Crespo, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 1999, p. 93, n.º 174 y, con una ligera variación, por L. Hernández Guerra, *Epigrafía de época romana de la provincia de Salamanca*. Valladolid, 2001, p. 31, n.º 20.

<sup>3</sup> J. C. Olivares Pedreño, *Los Dioses de la Hispania Céltica*. Madrid, 2002, p. 50, nota 259; *id.*, “Teónimos y pueblos indígenas hispanos: los Vettones”, *Iberia* 4, 2001, p. 64, nota 27.

El monumento tiene pie y coronamiento y la cara superior de la pieza había sido picada y rebajada para su reutilización como pila de agua bendita, quedando una concavidad cuadrada de unos 9 cm de profundidad. Las dimensiones máximas del ara son 85 x 40 x 34 y su campo epigráfico mide 33 x 26. La inscripción se dispone en cinco líneas cuyas letras son algo irregulares, con un tamaño que oscila entre 5 y 6,4 cm, estando desgastadas al final de las cuatro primeras líneas y al principio de la segunda y cuarta. Existen interpunciones en todos los renglones. Debajo de la última línea existen dos signos inscritos: a la izquierda, una circunferencia y, a la derecha, una recta vertical cruzada por dos trazos horizontales. Parece que fueron realizados en distinto momento que la ofrenda votiva, puesto que su desgaste es menor, aunque no podríamos asegurarlo. El texto es el siguiente:

*Albinus [C  
i?]li f(i)lius Ilur?  
bedae [...]um [...]  
s(oluit) l(ibens) a(nimo)*



*Figura 1: Ara de La Alberca dedicada a Ilurbeda.*

El *cognomen* Albinus está bastante extendido por las regiones occidentales de la Península Ibérica y aparece en áreas próximas a La Alberca<sup>4</sup>. El nombre del padre se lee con menos claridad, pero las dos últimas letras son seguras y la segunda es muy probable, por lo que el nombre debe ser Cilius, bien atestiguado en Lusitania<sup>5</sup>.

En la segunda y tercera líneas se ubica el teónimo *Ilurbedae*. En la tercera línea, después del teónimo, hay una interpunción y una o dos letras muy desgastadas, pero las tres primeras letras de la cuarta línea, una dudosa seguida de *-um* y otra interpunción nos plantea dos posibilidades: el apelativo *sac / rum* o *uo / tum*. Nos inclinamos por la segunda, puesto que no hay espacio suficiente para tres letras al final de la tercera línea. Por otra parte, la primera letra de la cuarta línea podría ser una *-t-*. Con todo, dicha solución no es segura. Las letras siguientes de la línea cuatro son menos fiables aunque, si la palabra anterior fuera *uotum*, podríamos pensar en *pos(u)it*. La última línea culmina la fórmula votiva: *s(oluit) l(ibens) a(nimo)*.



Figura 2: detalle de la inscripción, donde se observa el nombre del dedicante y el teónimo.

---

<sup>4</sup> J. M. Abascal Palazón, 1994, 264-265.

<sup>5</sup> *Ibid.*, 328.

El presente altar votivo es el tercero que se testimonia en la provincia de Salamanca<sup>6</sup> y se suma a los dos hallados en Narros del Puerto (Avila), en lo que pudo ser un santuario dedicado a la diosa<sup>7</sup>, para reforzar la tesis de que *Ilurbeda* fue una de las deidades más importantes de los Vettones, a pesar de los testimonios epigráficos hallados en Portugal<sup>8</sup>. El hecho de que existiera una ciudad de nombre *Ilurbida* en el centro de la Península Ibérica<sup>9</sup>, podría ser un apoyo más a nuestros argumentos.

JUAN CARLOS OLIVARES PEDREÑO

---

<sup>6</sup> El primero procede de Segoyuela de Cornejos (J. Mangas, “Nuevas inscripciones latinas de Salamanca y su provincia”, *AEA* 44, 1971, pp. 135-136, n.º 13); el segundo se ha descubierto muy recientemente en el Museo Catedralicio de Ciudad Rodrigo (Salamanca), aunque es posible que proceda del sitio de Lerilla (Zamorra, Salamanca) (L. Hernández Guerra, *op.cit.* en nota 2, pp. 25-26, n.º 14, lám. IV, 14; *HEp* 11, 2005, n.º 430).

<sup>7</sup> M<sup>a</sup> R. Hernando y J. L. Gamallo, “Un santuario romano en Narros del Puerto, Avila (*Conuentus Emeritensis*)”, *Ficheiro Epigráfico* 76, 2004, n.º 337 y 338.

<sup>8</sup> Dos de los altares de Portugal proceden de Covas dos Ladrões, Alvares (Góis, Coimbra). El primero lo publicó O. da Veiga Ferreira, “Ara votiva da Lousã”, *Rev. Guim.* 62, 1952, pp. 192-195; *HAE* 362; *AE* 1955, 255; el segundo fue editado por J. de Castro Nunes, “Materiais arqueológicos do concelho de Góis II – Nova ara dedicada a Ilurbeda”, *Arquivo Histórico de Góis* 5 (Março 1957), pp. 208-212. El tercero se halló en Faião (Sintra, Lisboa) según J. Cardim Ribeiro “Estudos histórico-epigráficos em torno da figura de L. Julius Maelo Caudicus”, *Sintria* I-II, 1982-1983, p. 511 ss. El gran número de altares hallados en el territorio lusitano dedicados a otros dioses, que se extienden por todo el centro-este de Portugal y que contrasta con la sola existencia de dos pequeñas ámulas dedicadas a *Ilurbeda* encontradas junto a un pozo de mina en la Serra da Lousã, son datos muy relevantes en este sentido y apuntan que *Ilurbeda* no era una deidad vinculada a la cultura de los Lusitanos (J. C. Olivares Pedreño, “Teónimos y fronteras étnicas: los *Lusitani*”, *Lucentum* 19-20, 2000-2001, p. 249 ss.). Estas ámulas podrían pertenecer a trabajadores emigrados desde territorio vettón. La interpretación del testimonio hallado en Faião es, en nuestra opinión, algo dudosa y, en cualquier caso, no invalida nuestra tesis, por estar cerca de la ciudad de Olisipo, que fue una ciudad donde llegaron inmigrantes de ámbitos rurales del occidente hispano.

<sup>9</sup> Ptol., *Geog.* 2.6.56 (*Ιλουρβιδα*). Su localización exacta no es conocida, aunque Ptolomeo la sitúa entre los Carpetanos. *Vid.* *TIR*-30, p. 132; J. L. García Alonso, *La Península Ibérica en la Geografía de Claudio Ptolomeo*. Vitoria, 2003, pp. 310-312, con toda la bibliografía.

NOVA INSCRIÇÃO DE SALIR DE MATOS  
(CALDAS DA RAINHA)<sup>1</sup>

Trata-se de um bloco de pedra calcária regional, vulgarmente chamada pedra de moleanos, reutilizado junto das fundações de uma casa, situada em Salir de Matos, na rua principal. O bloco com a inscrição apareceu recentemente, quando se procedia a trabalhos para a instalação do saneamento básico.

Dimensões: a. 73 x l. 52 x e. 44 cm.

Espaços interlineares: l. 1-2: 2 cm; l. 2-3: 2 cm; l. 3-4: 6 cm.

Altura das letras: l. 1 a 3: 4 cm; l. 3 – o T : 5 cm.; l. 4: 6 cm.

----- / [---] M̄ ◦ l̄(i)bertus) ◦ Sulp̄icīanus ◦ ux̄or[i]ho]l̄nore  
◦ cont̄en[tus]l̄ d(e) ◦ s(uo vel -ua) ◦ p(osuit vel -ecunia)

Tradução: ... o liberto M. Sulpiciano (fez este monumento) com o seu dinheiro, satisfeito com a honra atribuída à sua esposa...

A falta da parte superior do suporte não permite determinar com segurança, se estamos perante uma inscrição funerária/honorífica ou simplesmente honorífica. A linha de texto, imediatamente superior à primeira visível, devia registar, pelo menos, o nome da esposa de M. Sulpiciano. O gentílico *Sulpicius*, de que *Sulpicianus* é a forma cognominal, é conhecido numa inscrição proveniente do mesmo local. De facto, em Salir de Matos, foi encontrada uma inscrição funerária, CIL II, 353, que refere uma Sulpícia coliponense. Frei Manuel de Figueiredo, em 1780, viu esta inscrição e copiou-a; o autor diz a este

<sup>1</sup> Esta peça foi já referida por Carlos Marques Querido, “A vila de Salir do Mato descoberta por um monge de Cister”, *Gazeta das Caldas*, n.º 4587, de 17 de Fevereiro de 2006.

respeito: “no pavimento da porta da Adega do Mosteiro estava huma pedra marmore, que nos diserao, tinha letreiro, e fazendo-a dezenterrar achamos o seguinte (...)” e acrescenta “dizem as pessoas velhas, que a pedra para a obra do celleiro fabricado neste seculo viera do sitio de Santo Amaro, que fica para a parte do nascente em distancia de hum quarto de legoa, aonde se conserva huma Ermida arruinada, que foi da invocação do mesmo santo y que hay havia muitos vestigios de povoação de onde se tirou a pedra, e contemplamos, que com esta viria o dito padrao”<sup>2</sup>.

Tendo em conta a descrição de Frei Manuel de Figueiredo, acima transcrita, e a possibilidade do local de achado desta nova inscrição pertencer também ao antigo complexo agrícola, onde foi encontrada a inscrição funerária de Sulpícia, podemos admitir que esta nova inscrição tem a mesma proveniência, Santo Amaro, onde provavelmente existiriam vestígios de uma villa rústica.

Existem paralelos de inscrições funerárias com carácter honorífico, como por exemplo, a CIL II, 193<sup>3</sup>, proveniente de Lisboa que, com a invocatória aos Deuses Manes, associam a locução *honore contentus* à sigla D S P. Também não é de excluir a possibilidade de estarmos perante uma inscrição tipicamente honorífica onde, no texto hoje desaparecido, figurariam o nome da mulher de Sulpiciano e sob que forma e por quem lhe teria sido feita a homenagem, tal como aparece, por exemplo, em CIL VIII, 11042<sup>4</sup>, proveniente de Gigthis, na Tripolitana.

A *ordinatio* do que resta do texto faz supor, para o corpo do texto, um alinhamento à esquerda. Na última linha, a fórmula final está centrada pelo eixo mediano da face epigrafada.

Pelas características textuais e pelo traçado das suas letras, atribuímos a este texto uma datação no séc. II d.C.

MARIA MANUELA ALVES DIAS  
CATARINA I. SOUSA GASPAR  
CARLOS MARQUES QUERIDO

---

<sup>2</sup> Cf. Carlos Marques Querido, “A vila de Salir do Mato descoberta por um monge de Cister”, *Gazeta das Caldas*, n.º 4587, de 17 de Fevereiro de 2006.

<sup>3</sup> D(is) [M(anibus)] / L(ucio) Cantio L(ucio) f(ilio) / Gal(eria) Marino / aedili / Vibia Maxima / avia et / Maria Procul[a] / mater honor[e] / contentae / d(e) s(ua) p(ecunia).

<sup>4</sup> C(aio) Ummidio / Quir(ina) M(arci) f(ilio) / Sedato / cum ordo / statuum / decrevisset / M(arcus) Ummid[ius] / Sedatus p[atri] / honore cont[entus] / sua pecunia [posuit].



378



*Ficheiro Epigráfico*, 84, 2006

ESTELA FUNERARIA DE ARROYOMOLINOS  
DE MONTÁNCHEZ  
(CÁCERES)

Estela de granito de granito rojizo, de forma rectangular, con fractura en el lado izquierdo de su base. Cabecera semicircular, presenta el desarrollo de un cuarto creciente lunar, decoración funeraria característica de la Lusitania. Presenta, entre la decoración lunar y el texto, un rebaje alargado de 4 cms, para su reutilización en el alojamiento del gozne de una puerta.

Dimensiones: 62 x 38 x 25 cms.

P(*ublius*) · LVPVS / BASSVS [F(*ilius*)] / AN(*norum*) · XXX  
(*triginta*)

*Publio Lupo, hijo de Basso, de 30 años.*

Letras: 6 cms.

Las letras son capitales cuadradas.

El texto del epígrafe hace alusión a un epitafio funerario de personajes latinos, como denuncia su sistema onomástico.

*Lupus, cognomen* latino, extendido en la Península Ibérica, con más de 65 testimonios<sup>1</sup>, de los cuales en Lusitania con esta nueva evidencia se documentan un total de 25 testimonios.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> J. M. ABASCAL PALAZÓN, *Los Nombres Personales en las Inscripciones Latinas de Hispania*, Murcia, 1994, p. 406-407.

<sup>2</sup> M. NAVARRO CABALLERO y J. L. RAMÍREZ SÁBADA (COORD.), *Atlas Antroponímico de la Lusitania Romana*, Mérida-Burdeos, 2003, p. 219 mapa 177 y p. 410.

*Bassus*, *cognomen* latino relativo al cuerpo y a la mente humana<sup>3</sup>, al igual que el anterior, su difusión en la Península Ibérica con algo más de 30 testimonios. En Lusitania con este nuevo epígrafe se congregan 17.<sup>4</sup>

JAIME RÍO-MIRANDA ALCÓN  
M<sup>a</sup> G<sup>a</sup>. IGLÉSIAS DOMÍNGUEZ



379

*Nota do Editor:* Respeitando muito embora a interpretação dos autores, não poderemos deixar de chamar a atenção para o facto de, ao considerar-se *Bassus* o patronímico, ele dever estar em genitivo (*Bassi*), hipótese que os autores não colocam. Por outro lado, uma leitura *Lupius* – com o I dentro do V – resolveria o problema, na medida em que, assim, o defunto estaria identificado com os *tria nomina*, sem filiação. O estado do monumento e a qualidade da foto não nos permitem, porém, ter uma opinião fundamentada. – *J. d'E.*

---

<sup>3</sup> Kajanto, I., *The Latin Cognomina*, Helsinki, 1965, p. 244.

<sup>4</sup> Cf. *Atlas* referido, p. 114, mapa 56.

## GRAFITOS INÉDITOS PROCEDENTES DE LA PROVINCIA DE PALENCIA

Los trabajos de síntesis sobre inventarios de *terra sigillata* hispánica se reducen a un par de trabajos, las obras de Mezquiriz<sup>1</sup> y de Mayet<sup>2</sup>, inventarios que han sido completados en un trabajo referido al instrumental doméstico en *Hispania*<sup>3</sup>. Nosotros queremos aportar a este estudio dos grafitos hallados en las localidades de Villamartín de Campos y Villarcázar de Sirga, provincia de Palencia.

### 380

El primero corresponde a un pequeño fragmento de un plato de procedencia hispánica, hallado en la localidad palentina de Villamartín de Campos, localidad situada al suroeste de la provincia de Palencia, en plena Tierra de Campos. Fue hallado en el pago conocido con el nombre de «Barruez», junto a numerosos fragmentos de *TSH* lisa y decorada con ovas, así como cerámica común. Las circunstancias del hallazgo son debido a una prospección en superficie realizada en octubre de 1999. El soporte en que se halla el grafito corresponde a un fragmento de plato, de *TSH* lisa, forma Drag. 36 ó 37, de 12,4 cm. de diámetro y 2,5 cm. de alto, color naranja rojizo, de barniz rojo anaranjado, sin mucho brillo, siendo la curvatura de la pared

---

<sup>1</sup> M. A. MEZQUIRIZ, *La Terra Sigillata Hispánica*, Valencia, 1961, pp. 143-146. La autora recoge 89 grafitos sin ningún estudio, aunque alude a algunas cuestiones, como la consignación de propiedad.

<sup>2</sup> F. MAYET, *Les céramiques sigillées hispaniques*, Paris, 1983, pp. 96-103, Láms. CCXXII-CCXXXVII.

<sup>3</sup> J. SÁNCHEZ LAFUENTE, S. RASCÓN MARQUÉS, J. POLO LÓPEZ, «Grafitos sobre instrumental doméstico en Hispania», *Actas del XI Congreso Internacional de Epigrafía Griega y Latina (Roma, 18-24 Settembre 1.997)*, vol. I, Roma, 1999, pp. 583-599. Los autores recogen 240 grafitos en un catálogo estructurado en nombres personales, nombres de recipientes, otros y sentencias.

la habitual en estos tipos de platos y, en cuyo interior, se hallan una serie de incisiones formando círculos producto de la confección. El campo epigráfico en donde se halla el grafito es la cara externa del recipiente, próximo su base, realizado con un elemento punzante, correspondiendo a líneas finas y poco profundas que presentan irregularidad tanto en la forma como en el tamaño. El fondo de la vasija tiene un diámetro de 5 cm. El estado de conservación de grafito es muy bueno.

La técnica realizada es de un grafito después de la cocción. La escritura está grabada en letra capital rústica. La inscripción está hecha con caracteres latinos y la altura media oscila entre 0,5 cm. y 1 cm. Las características paleográficas que presenta son las A sin travesaño y la II=E arcaica. Hay otra E muy grande que sobresale y la O es muy pequeña. Lleva una hoja de laurel o palma vegetal, frecuente en la *TSH*<sup>4</sup> y fuera de la cerámica lo encontramos en estelas funerarias de la provincia de Palencia<sup>5</sup> y del *conventus Cluniensis*<sup>6</sup>.

Altura: min.– 2,5 mm; max. – 5 mm.

CAMILIAII EO

*Camiliae. E<g>o (sum)*

*Soy de Camilia.*



380

---

<sup>4</sup> M. A. MEZQUIRIZ, *La Terra Sigillata Hispanica*, Tomo II, láms. 139, n. 20 y láms 141, n. 56. P. CIPRÉS, «Marcas y grafitos aparecidos en la Terra Sigillata Hispanica procedentes del yacimiento romano de Arcaya (Alava)», *Veleia* 1, 1984, pp. 196-206.

<sup>5</sup> L. HERNÁNDEZ GUERRA, *Inscripciones romanas en la provincia de Palencia*, Valladolid, 1994, n. 7, lám. IV.

<sup>6</sup> F. MARCO SIMÓN, *Las estelas decoradas de los conventus Caesaragustano y Clunienses*, Zaragoza 1.976.

Nos hallamos ante un grafito de propiedad en donde el plato habla haciendo constar *e<g>o sum Camiliae*, expresión que tiene como significado el de pasar a propiedad de uno, en este caso de *Camilia*, pues el genitivo de posesión se puede referir al nombre directamente o bien a través de un verbo que indique pertenencia (v. gr. *esse*): *Camiliae (sum) e(g)o*, es decir, “pertenezco o soy propiedad de Camilia”. La utilización del pronombre personal de forma reducida se usa más que por razones de énfasis por el deseo de expresar, en este caso, la propiedad del objeto, que en las lenguas románicas se utilizará la forma reducida \**eo*<sup>7</sup>.

Este nombre aparece también como *Camilla*, correspondiendo a una *cognomen* latino que hace referencia al origen del individuo<sup>8</sup> y es el nombre de una de las 35 tribus que fueron fijadas en el año 242 a. C.<sup>9</sup>. Aparece por primera vez en la epigrafía palentina. Se constata en inscripciones procedentes de Roma<sup>10</sup>, Talavera de la Reina, provincia de Toledo<sup>11</sup>, Tarragona<sup>12</sup> y Braga<sup>13</sup>.

Por los diversos materiales hallados en el yacimiento, podemos fecharlo entre mediados del siglo I d. C. y mediados del siglo II d. C., más propio de la época de los flavios<sup>14</sup>.

---

<sup>7</sup> V. VÄÄNÄNEN, *Introducción al latín vulgar*, Madrid, 1982, pp. 198-199, nn. 280, 281.

<sup>8</sup> I. KAJANTO, *The Latin Cognomina*, Helsinki 1965, pp. 81 y 313 recoge *Camillus* y en p. 143: *Camilianus*.

<sup>9</sup> Cfr. Y.A. WIEGELS, “Die Tribusinschriften des römischen Hispanien. Ein Katalog”, *Madriider Forschungen*, 13, Berlín, 1985.

<sup>10</sup> H. DESSAU, *Inscriptions Latinae Selectae*, Chicago, 1979 (=ILS), n. 7851<sup>a</sup>: *libertorum/Arruntiae Camilla/filiae Camillae/curante/Arruntio Firmo*.

<sup>11</sup> J.M. ABASCAL PALAZÓN, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia 1994, recoge *Camilla* en p. 314 y *Camilia* en p. 107.

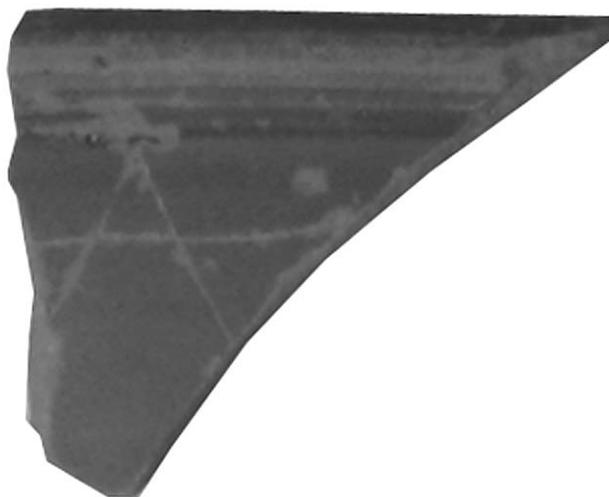
<sup>12</sup> *CIL*, II, 4346.

<sup>13</sup> *AE*, 1973, 301.

<sup>14</sup> Han aparecido numerosos fragmentos de *TSH* lisa, decorada con ovas, de color anaranjado rojizo, con impregnaciones oscuras, de color berbellón. Uno de ellos, es un fragmento que mide 4 cm. de alto por 3 cm. de ancho. Otro, corresponde a un fragmento de cerámica común decorada con líneas geométricas en forma de bandas a lo largo del cuello, que mide 6 cm. de alto por 5 cm. de ancho y, por último, un fragmento de cerámica común lisa, correspondiente a un cuenco de color grisáceo, que mide 6,5 cm. de alto por 3 cm. de ancho.

El segundo fue hallado en el yacimiento de Villalcázar de Sirga, en el pago denominado de “Las Hortezielas”, en donde también se localizó una villa junto a la calzada que da al lado del río, a dos km. de la vía romana que va desde *Lacobriga* (Carrión de los Condes) a *Caesaraugusta* (Zaragoza), lugar donde apareció un mosaico, hoy desaparecido, en el año 1883, procedente de una finca propiedad de D. Próculo Garrachón, semejante al que se encuentra en el altar de la catedral de Santiago de Compostela<sup>15</sup>. Se envían a la Real Academia de la Historia unos dibujos correspondientes al mosaico “de formas geométricas, de 13 pies de base y 13 de altura” y a un pedazo de cacharro que lleva las letras AKIIN<sup>16</sup>.

En una prospección en superficie llevada a cabo en 1998 se hallaron pequeñas teselas de color blanco, fragmentos de *TSH*, bronces, vidrios y un pequeño fragmento de borde en donde se halla un grafito en su parte exterior. Este fragmento de *TSH* lisa, de color naranja rojiza, barniz rojo de poco brillo, quizás, de un recipiente, tiene un grafito, cuyo campo epigráfico se encuentra debajo del borde



<sup>15</sup> A. BALIL ILLANA, «Notas de arqueología palentina», *PITTM*, 44, 1980, pp. 25-51.  
L. HERNÁNDEZ GUERRA, L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, *La romanización en el actual territorio de la provincia de Palencia*, Valladolid, 1998, p. 78.

<sup>16</sup> CAP/9/7967/08(1).

superior del recipiente. Está realizado con un elemento punzante, de líneas gruesas y profundas. La técnica utilizada corresponde a un grafito poscocción. La escritura está grabada en letra capital rústica, realizada con caracteres latinos. La altura mínima es de 1,5 cm. La altura máxima – 3 cm. La altura de la letra. – 1 cm.

Texto: [...]A

El estado del fragmento no permite realizar ningún tipo de reconstrucción. Sólo apreciamos un texto incompleto, una A que presenta un travesaño que recorre toda la superficie del fragmento. Esta grafía la hallamos en algunos grafitos de la parte occidental de la Meseta Septentrional, más específicamente en Rosinos de Vidriales (Zamora)<sup>17</sup>, así como en otras zonas de *Hispania*. Su cronología corresponde a partir de mediados del siglo I d. C. por los materiales hallados<sup>18</sup>.

LIBORIO HERNÁNDEZ GUERRA

---

<sup>17</sup> S. CARRETERO, “Grafitos del campamento romano de Petavonium”, *Brigecio*, 8, 1998, n. 16, fig. 3.16 y n. 38, fig. 3.38. IDEM, *El campamento del Ala II Flavio en Rosinos de Vidriales (Zamora). La cerámica romana*, Zamora, 2000, 76, n. 12, fig. 23 y 80, n. 55, fig. 25.

<sup>18</sup> Aparecieron numerosos fragmentos de color naranja rojiza, de buena cocción. Uno, es un fragmento de pared de molde Drag 30, que mide 4 cm. de ancho por 3 cm. de alto. Otro, la pasta es de color naranja rojiza, muy compacta, de buena cocción, no mancha al tacto. La decoración es metopada, no apreciándose la división de zonas. La metopa no está completa y se aprecia uno de los motivos, una pequeña Victoria, con los brazos hacia arriba, semejante a la que se halla en Mérida Cfr. M. A. MEZQUIRIZ, *La Terra Sigillata Hispanica*, lám. 53, p. 173, nn. 169, 171.